

## BIZTONSÁGI ADATLAP

### 1. Az anyag/készítmény és a cég/üzem azonosítása

<b>A készítmény megnevezése:</b>	<b>Castrol Biofix „Wild Berry” Konzentrat</b>	<b>Kód</b>
<b>Alkalmazás:</b>	Szélvédőmosó koncentrátum	1046

**Gyártó cég:** Castrol Austria GmbH Nfg OHG  
**Címe:** Industriezentrum NÖ-Süd, Strasse 6, A-2355 Wiener Neudorf  
**Importáló és forgalmazó cég neve:** Castrol Hungária Kft  
címe: 2040 Budaörs, Liget utca 1.  
telefon: 06-23-505-300 fax: 06-23-505-303

### 2. Összetétel:

**Összetétel:** Alkohol, glikoléter és emulgátorok.  
A készítmény valamennyi összetevője az EINECS vagy az ELINCS listán regisztrálásra került vagy mentes azok hatálya alól.

<b>Veszélyes összetevők:</b>	<b>Részaránya a készítményben</b>	<b>veszélyjel</b>	<b>Veszélyességi besorolás</b>	<b>CAS szám:</b>
etanol	50-55%	F	R 11	64-17-5
etilénglikol	9-10%	X <sub>n</sub>	R 22	107-21-1

Az R és S mondatokat valamint az esetleges további veszélyességi információkat a 15. és aa 16. pontok tartalmazzák. Az egészséget nem veszélyeztető munkavégzés határértékeit – amennyiben vannak ilyenek – a 8. pont tartalmazza.

### 3. Veszélyesség szerinti besorolás:

**Fizikai/kémiai veszélyek** A készítmény gyúlékony, kevésbé tűzveszélyes.  
**Egészségügyi veszélyek** Nincs veszélyesként besorolva.  
**Környezeti veszélyek** Nem valószínű, hogy ártalmas a vízi élőszervezetekre.

#### Hatások és tünetek

**Szemben** Jelentős egészségügyi veszély nem azonosítható.  
**Bőrön** Jelentős egészségügyi veszély nem azonosítható.  
**Belélegezve** Jelentős egészségügyi veszély nem azonosítható.  
**Lenyelve** Jelentős egészségügyi veszély nem azonosítható.

### 4: Elsősegélynyújtási intézkedések

**Szembe jutás:** A szemet azonnal bő vízzel ki kell öblíteni. Elhúzódó irritáció esetén orvoshoz kell fordulni.  
**Bőrrel érintkezés:** A készítmény rövid idejű vagy alkalmoszerű bőrre jutása nem igényel semmilyen intézkedést.  
**Belégzés:** A készítmény gőzeinek, páráinak belégzése nem károsítja az egészséget. Esetleges légzőúti irritációs panaszok esetén aszérültet kísérik szabad levegőre.  
**Lenyelés:** A készítmény lenyelése esetén nem szabad hánytatni. Kisebb mennyiség lenyelése nem okoz semmilyen problémát, a szájüreget öblítsük ki vízzel, a sérülttel itassunk egy pohár hideg vizet a tünetek csillapítása érdekében.  
**Orvosi információk:** A kezelés általánosan a tünetek alapján, a hatások megszüntetésére irányuljon.

## BIZTONSÁGI ADATLAP

### 5: Tűzoltási intézkedések

<b>Tűzoltásra használható anyagok:</b>	Tűzvész esetén CO <sub>2</sub> töltetű oltóberendezés száraz vegyszerek, hab, vagy vízköd alkalmazható.
<b>Veszélyes bomlástermékek:</b>	Vízszugár nem alkalmazható! Nem ismeretesek.
<b>Speciális tűzoltási eljárások:</b>	Az oltóanyagot a gőzkicsapódási veszély elkerülése érdekében ne irányítsuk közvetlenül a tárolótartályba.
<b>Különleges védőfelszerelés:</b>	Zárt térben keletkezett tűz oltásakor zárt rendszerű, a környezeti levegőtől független légzőberendezés használata, a teljes testfelületet védő ruházat, lábbeli és kesztyű viselése kötelező.
<b>Egyéb információk:</b>	A hőnek kitett tárolótartályokat vízszugárral hűtsük. A tűz kiterjedésének megakadályozására használjunk vízpermetet. Az oltóanyag hígított formában sem juthat a csatornába vagy a vízellátó rendszerbe.

### 6: Baleset mentesítési előírások

<b>Egyéni óvintézkedések:</b>	Be kell tartani a tűzoltási (ld. az 5. pontban) valamint az egészséget nem veszélyeztető munkavégzés feltételeire vonatkozó (ld. a 8. pontban) előírásokat. Az elektromos gyújtóforrásokat azonnal kapcsoljuk ki. A kiömlött készítmény fokozott elcsúszásveszélyt jelent.
<b>Környezetvédelmi óvintézkedések és mentesítési eljárások:</b>	Kisebb mennyiségű kifröccsent készítményt abszorbenssel kell felszórni (egyéb alkalmas anyag hiányában a föld is használható), majd a készítményt fel kell lapátolni és szigetelt, folyadékot át nem engedő tartályba helyezni. Nagyobb mennyiségű készítmény kifröccsenésénél vegyük körül gáttal az készítményt, illetve tartsuk vissza másként, hogy megakadályozzuk a vízelvezető csatornába való kerülését. Helyezze a kiömlött készítményt megfelelő hulladéktárolóba. Meg kell akadályozni a készítmény talajba, csatornába vagy élővízbe jutását. A készítmény élővízbe, talajba vagy csatornába kerülése esetén a területileg illetékes környezetvédelmi hatóságot haladéktalanul értesíteni kell.
<b>Személyi védelem nagyobb mennyiség kiömlése esetén:</b>	A teljes arcfelületet védő szemüveg, a készítményt át nem eresztő a teljes testfelületet védő ruházat, védőkesztyű és lábbeli használata kötelező.

További személyi mentesítési információkat a 8. pont tartalmaz.

### 7: Kezelés és tárolás

<b>Kezelés:</b>	A készítményt csak jól szellőztetett helyen, gyújtóforrásoktól távol használjuk. A készítmény használata közben nem szabad dohányozni! Kerülni kell a készítmény szembe ill. ismételt vagy hosszabb ideig tartó bőrre jutását. A magasfokú személyi higiénia kívánatos.		
<b>Tárolás:</b>	Nincs különleges óvrendszabály. A terméket hűvös, száraz, jól szellőztetett helyen, napsugárzástól és közvetlen hőszugárzástól védve, éghető és oxidáló hatású anyagoktól eltávolítva, eredeti kiszerezésében tároljuk.		
<b>Tárolási hőmérséklet:</b>	(javasolt) 0 C° - + 50 C° között		
<b>TA besorolás:</b>	<b>III</b>	<b>Tűzveszélyességi besorolás:</b>	Enyhén tűzveszélyes.
<b>VBF:</b>	-	<b>Tárolási osztály:</b>	10 (A gyártó adatai szerint)

Kiadás: 01	Dátum: 2003 augusztus	Kód	Oldal:
A készítmény megnevezése:	<b>Castrol Biofix „Wild Berry” Konzentrat</b>	1046	2 / 5

## BIZTONSÁGI ADATLAP

### 8: Az egészséget nem veszélyeztető munkavégzés feltételei

<b>Hatóanyagok:</b> etilén-glikol, köd etilén-glikol, gőz	<b>MAK érték:</b> 1000 ppm/1900 mg/m <sup>3</sup> 10 ppm/26 mg/m <sup>3</sup>	<b>TRK érték:</b> Nem alkalmazható Nem alkalmazható
A készítményre vonatkozóan további munkaegészségügyi határértékek nem kerültek megállapításra.		
<b>Műszaki korlátozási szabályok:</b>	Elszívó szellőzés vagy más műszaki megoldás révén kell a gőzök koncentrációját a levegőben a vonatkozó munkahelyi határérték alatt tartani. A munkahelyen és közelében minden elektromos eszközt el kell látni védőföldeléssel és gondoskodni kell a megfelelő robanással szembeni védelemről.	
<b>Higiénés intézkedések:</b>	A készítménnyel történő munkavégzés után, evés, dohányzás, mosdó használat előtt valamint a munkanap végén mosson kezet.	
<b>Egyéni védőeszközök:</b>		
<b>Belégzés:</b>	A munkahelyi légtér gőz, olajköd és füstkoncentrációjának rendszeres ellenőrzése és megfelelő szellőztetés esetén nincs szükség egyéni légzésvédő eszközökre. Ettől eltérő esetekben minősített egyéni légzőberendezés használata kötelező.	
<b>Bőr és test:</b>	Kerülje a bőrrel való hosszan tartó vagy ismételt érintkezést. Amennyiben az anyaggal való hosszabb ideig tartó vagy ismételt érintkezés valószínű, védőruhát kell viselni. A védőruházatot rendszeresen tisztítani, váltani szükséges.	
<b>Kéz:</b>	Nincs szükség egyéni védőintézkedésekre.	
<b>Szem:</b>	A készítmény felfröccsenésének lehetősége esetén a teljes arcfelületet eltakaró védőszemüveget kell viselni.	

### 9. Fizikai és kémiai tulajdonságok:

<b>Külső megjelenés:</b>	folyadék	<b>Öngyulladás:</b>	nem meghatározott
<b>Szín:</b>	Piros - barna	<b>Robbanási jellemzők:</b>	
<b>Szag:</b>	jellemző	<b>Alsó robbanási határérték:</b>	3.5 tf%
<b>pH:</b>	7	<b>Felső robbanási határérték:</b>	15 tf%
<b>Forráspont/tartomány:</b>	Forrás kezdete 79 °C	<b>Gőznyomás (20 °C-on):</b>	59 mbar
<b>Dermedéspont, (°C):</b>	- 60	<b>Relatív sűrűség, (15 °C-on):</b>	900 kg/m <sup>3</sup>
<b>Lobbanáspont, (°C):</b>	22 °C	<b>Vízoldhatóság:</b>	oldható
		<b>Viszkozitás, (20 °C-on):</b>	11.0 mm <sup>2</sup> /sec

### 10. Stabilitás és reakciókészség:

<b>Stabilitás:</b>	A készítmény rendeltetésszerű használat esetén stabil.
<b>Kerülendő környezeti viszonyok:</b>	Gyújtóforrások.
<b>Távol tartandó anyagok:</b>	Alkali fémek, erős oxidáló hatású anyagok.
<b>Veszélyes bomlástermékek:</b>	A készítmény rendeltetésszerű használata során veszélyes bomlástermékek keletkezése nem valószínű.

## BIZTONSÁGI ADATLAP

### 11: Toxikológiai információk

Az alábbi toxikológiai becslések a készítmény összetevőinek egyedi toxicitásának ismeretén alapulnak. A becsült orális LD<sub>50</sub> érték patkányoknál: LD<sub>50</sub>> 2 g/kg, bőrön nyulaknál LD<sub>50</sub>> 2 g/kg.

Várható egészségi hatások:

- Szemben:** Szembe kerülve átmeneti irritációt vagy vörösödést okozhat.
- Bőrön:** Kiszáríthatja a bőrt. Rövididejű vagy véletlenszerű szennyezés esetén nem valószínű, hogy károsodást okoz.
- Belélegezve:** Párája és gőzei az orrot és a légzőtraktust izgathatják.
- Lenyeléskor:** A készítmény lenyelve émelygést, hányingert, rosszulletet válthat ki.
- Krónikus:** Nem ismeretes.
- Egyéb:** Nem ismeretes.

### 12: Környezetvédelmi információk

**Általános jellemzők:** A készítmény rendeltetésszerű használata és megfelelő ártalmatlanítása mellett semmilyen környezetet károsító hatás bekövetkezése nem valószínű.

**Mobilitás:** A készítmény rendkívül folyékony, vízben oldható.

**Állandóság és lebonthatóság:** A készítmény a CEC vizsgálata szerint a környezetben 21 napon belül 99%-os mértékben képes lebomlani.

**Élőszervezeti felhalmozódás:** A készítmény élőszervezeti felhalmozódására semmilyen jel vagy tapasztalat nem utal.

**Ökotoxicitás:** A készítmény a vízi élőszervezeteket (halakat, algákat) várhatóan nem károsítja.

**További ökológiai információk:** Nem ismeretesek.

**Egyéb információk:** WGK: 0 A vízminőséget nem veszélyeztető készítmény (a gyártó besorolása szerint).

### 13: Hulladékkezelési szempontok

Az ártalmatlanítást csak az arra jogosult cég/személy végezheti az érvényes környezetvédelmi előírások és szabályozások szerint. Az ártalmatlanítás célszerű módját a készítmény összetételének és a helyi ártalmatlanítási előírásoknak megfelelően kell kiválasztani. Veszélyes hulladékként kell kezelni. Élővízbe, közcatornába, talajba juttatni tilos. A kiürített és alaposan megtisztított göngyölegek újra felhasználhatóak.

**hulladék kód:** Új termék: 55 351

Használt/szennyezett termék: 55 351

**Nemzeti szabályozási információ:** 4/2001 KöM rendelet és a 102/96 Korm. rendelet alapján

## BIZTONSÁGI ADATLAP

### 14: Szállítási információ

A készítmény az ADR/GGVS besorolása szerint a 3-as osztályba tartozik.  
UN/SI besorolás: 1170

### 15: Szabályozási információk

A készítmény a 88/379 EU irányelv szerint került besorolásra.

A készítmény nem veszélyjel köteles.

R és S mondatok:

**R 10:** Kevésbé tűzveszélyes.

S 2: Gyermekek kezébe nem kerülhet.

S 3/7/9: Az edényzet légmentesen lezárva, hűvös és jól szellőztethető helyen tartandó.

S 16: Gyújtóforrástól távol tartandó - Tilos a dohányzás.

S 24: A bőrrel való érintkezés kerülendő.

S 26: Ha szembe kerül, bő vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni.

S 46: Lenyelése esetén azonnal orvoshoz kell fordulni, az edényt/csomagolóburkolatot és a címkét az orvosnak meg kell mutatni.

**Európai szabályozási információk:** 888/379/EEC, 91/155/EEC és 91/156/EEC EU irányelvek.

**Nemzeti szabályozási információk:**

2000 évi XXV. törvény, 25/2000 EÜM-SzCsM együttes rendelet, 44/2000 EÜM rendelet.

### 16. Egyéb információk

**A 2. fejezetben feltüntetett R-kifejezések (veszélyre utaló kifejezések) teljes szövege:**

**R 11:** Tűzveszélyes.

**R 22:** Lenyelve ártalmas.

#### Figyelmeztetés az olvasó számára

*Ez az adatlap és a benne foglalt adatok naprakésznek minősíthetők. Azokat az információkat, amelyek nem a Castroltól származnak, felülvizsgáltuk. Mindezek ellenére az itt szereplő adatok és információk helyességéért és teljességéért semmiféle szavatosságot és képviselketnem vállalunk. Előfordulhat, hogy az adatlapban szereplő egészségi és biztonsági óvintézkedések nem helyénvalóak minden egyénre és helyzetre. A felhasználó kötelessége a temréket felmérni és biztonságosan, az érvényben lévő szabályok és törvények értelmében használni. Egyetlen, a jelen adalapban leírt vagy értelemszerűen adódó állítás sem értelmezhető engedélyként, ajánlásként vagy felhatalmazásként arra, hogy egy szabadalmaztatott találmányt érvényes engedély nélkül használjanak. A Castrol nem vállal felelősséget semmilyen kárért vagy sérülésért, amelyet az anyag nem rendeltetésszerű használata, a tanácsok figyelmen kívül hagyása vagy az anyag természetéből fakadó veszély okoz.*

Kiadás: 01	Dátum: 2003 augusztus	Kód	Oldal:
A készítmény megnevezése:	<b>Castrol Biofix „Wild Berry” Konzentrat</b>	1046	5 / 5